



华星白 编著

训诂释例



语文出版社

CHUBANSHE

XU NGU SHI LI

训 诂 释 例

华星白 编著

YU WEN CHU BAN SHE

语 文 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

训诂释例/华星白编著. —北京:语文出版社, 1999. 4
ISBN 7—80126—390—1/H·93

I. 训… II. 华… III. 汉语—训诂
IV. H13

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 11709 号

XU NGU SHI LI

训 诂 释 例

*

语 文 出 版 社 出 版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

新华书店经销 北京印刷二厂印刷

*

787 毫米×1092 毫米 1/32 4.25 印张 92 千字

1999 年 4 月第 1 版 1999 年 4 月第 1 次印刷

印数:1—2,000 定价:8.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页, 请寄本社发行部调换。

序

王 宁

训诂学在 70 年代末至 80 年代初复生；80 年代中、晚期达到高潮，教材蜂拥，论著迭出；90 年代初进入平稳发展阶段，因为反复陈说的教材已有很多，惟功力深厚者能有所发展了。

我从华星白先生的《后记》得知，这部教材是在 80 年代末完稿的，如果当时出版，尚能赶上训诂学高潮的尾声；但从《后记》中又看出，华星白先生是一位谦逊、踏实的教师和作者，在本书完全可以据有诸多教材间一席之地的时候，他还在反复删补，录入微机，再行润色。仅仅这一点，已使我十分钦佩。

在这里，我还要说说读了本书的几点感想：这是一部善于学习与吸收的教材。全书记录着作者熟读许多训诂学论著而精心取舍的心血。从头至尾干净利索，不为了凑字数去杂抄，也没有故弄玄虚地去否定别人。其实，取什么，舍什么，作者心里很有底数。

这是一部富有心得的教材。体系虽无独创，细微之处常见作者的深刻体会。作者说自己只是“为时贤著作稍尽拾遗补阙之责”，这是一句谦虚的话，也是一句有些急功近利的作

者不一定敢说的话。拾遗必得知道别人遗了什么，补阙总要了解他人阙在哪里，惟用功的作者能做到这一点。我不需要拿出其他证据，只看书中那些补充的语例，贴切恰当，阐述流畅，不用功的人拿得出来吗？

这是一部好教好用的教材。作者懂得，有些内容“教学中似应有而讲义中则不必有”。作者也懂得，一部教材“叙述宁可从简，例证务求丰富”。华星白先生这部书正是这样编写的。这是有经验又有责任感的教师才说得出来的话、做得出来的事。让我们这些把教育事业看得比其他东西更重要的人倍感亲切。

我觉得，有了以上三点，这部书虽出版在几十种通论与教材之后，并不嫌晚，仍可以有它一席之地。

我是一个除了自己教过的学生写的书和亲自参与编写的书之外，不敢轻易给别人的书写序的人。这当然主要是因为自己在学术上还比较肤浅，没有发言的资格；也正因为肤浅，分辨能力不够，容易评价失错，误导读者。但这次我冒昧写了上面的话。我并不认识华星白先生本人，只是在仔细读了他的书稿后，凭“文如其人”的经验对他产生了信任。我相信，他是为了教学又通过教学写了这部书。我不敢妄言“评价”，只是诚挚地向读者奉献自己的读后感，说明我读过这部书后，从书里和书外得到了什么。

1997年9月于北师大

目 录

序	王 宁 (1)
引 言	(1)
一、剖析字形，就形索义	(10)
(一) 六书分析	(10)
(二) 注意五事	(18)
1. 同一字形而造字取义不同	(18)
2. 原本二字而后来形讹致混	(20)
3. 其形虽异而其义展转相通	(22)
4. 剖析形体必须同研究辞例相结合	(23)
5. 依靠《说文》必须同参照甲文金文相结合	(23)
二、破形执声，将声求义	(24)
(一) 联绵字：不拘形体，以声为义	(25)
(二) 通假字：声同义隔，通融借用	(26)
(三) 同源字：声近义通，沿流溯源	(28)
1. 定义	(28)
2. 类别	(30)
(1) 右文	(35)

(2) 泛声	(40)
3. 手续	(43)
4. 注意发掘关键字, 有机串联同源 而异派之字	(46)
5. 注意一音多义现象, 坚决摒弃貌 同而实异之字	(47)
6. 小结	(49)
三、综合比较, 以义证义	(53)
(一) 对语词内部各个义项进行比勘梳理	(54)
(二) 对同部首字 (广义同义词) 进行综合比较	(56)
(三) 利用同义词进行比较互证	(58)
四、属辞比事, 审辨词气	(60)
(一) 对文	(60)
1. 格式	(60)
(1) 对偶	(60)
(2) 对应	(61)
(3) 排比	(61)
(4) 承接	(62)
2. 功用	(64)
(1) 断句读	(64)
(2) 晓文义	(69)
(二) 连文	(77)
1. 偏正式	(78)
2. 并列式	(79)
3. 连锁式	(80)

4. 问答式	(82)
(三) 省文	(83)
1. 蒙上式	(83)
2. 探下式	(84)
3. 互文式	(85)
4. 合叙式	(87)
(四) 异文	(88)
1. 版本异文	(88)
2. 称引异文	(90)
3. 训诂异文	(90)
(五) 别例	(91)
五、知人论世，以意逆志	(95)
(一) 论其世	(95)
(二) 知其人	(98)
(三) 综其文	(99)
(四) 逆其志	(110)
六、反复论证，回环解释	(116)
后 记	(125)

引 言

（一）什么是训诂？

《尔雅·释诂一》：“训，道也。”

《说文》三上言部：“训，说教也，从言，川声”；“诂，训故言也，从言，古声。”

按：“训故言”亦即“释古语”，诂是解释古语的意思。“说教”泛指“解释”，同“引导”（道）的含义一致。另“古”“川”均声中有义，“古”既指古语，又指解释古语，名、动微别而已，其实诂字只是个后起的加旁字。“川”自有贯通流转之义，所以“训”“顺”相通，这就不仅是一个词语解释的问题，还有一个顺通文义的问题。总之，训诂就是解释，主要解释古书中的古语，也兼带解释古书中的方言（这不过是古语的孑遗），诚如郭璞在《尔雅·释诂一》“初，始也”条注中所说，“此所以释古今之异言，通方俗之殊语”；同时，训诂还要纵横贯串，顺通文义。训诂要解释古书中的语义，而不仅仅是词义。例如《国语·周语下》：

（单之老送叔向，叔向告之曰）且其语说昊天有成命，颂之盛德也。其诗曰：“昊天有成命，二后受之，成王不敢康。夙夜基命宥密，於缉熙！亶厥心，

肆其靖之。”是道成王之德也。成王能明文昭，能定武烈者也。夫道成命者，而称昊天，翼其上也；二后受之，让于德也；成王不敢康，敬百姓也。夙夜，恭也；基，始也；命，信也；宥，宽也；密，宁也；缉，明也；熙，广也；亶，厚也；肆，固也；靖，和也。其始也，翼上德让，而敬百姓。其中也，恭俭信宽，帅归于宁。其终也，广厚其心，以固和之。始于德让，中于信宽，终于固和，故曰成。

按：其诗是《诗经·周颂》中的一篇，叔向对本诗作了全面而又详尽的解释。开头两句，指出成王即周成王其人，本诗歌颂其继承并发扬文、武功业之盛德，这是对全诗主旨的概括。第三、四、五句分释诗头三句：“昊天有成命，二后受之，成王不敢康”。而后逐一训释了夙夜、基、命、宥、密、缉、熙、亶、肆、靖等 10 个词语的含义。接着以“其始也”“其中也”“其终也”开头，顺通全诗；最后归结到成王之所以为成。（《周书·谥法解》：“安民立政曰成。”）这是春秋时人对一篇诗歌的最完整最权威的解释，不但其具体训释成果被后人继承下来，而且其体例和格式也为历代注疏家所遵用。

（二）什么是训诂学？

这是专门研究古书中的语义阐释的一门科学，简单地说，训诂学就是文献语义学。

训诂学要研究训诂的产生、演变、得失、规律，要研究训诂的对象、方法、手续、术语，要研究训诂的范围、功用、传授、同友邻学科的相互渗透等等，但它侧重研究训诂的方

法和规律。

训诂学来自训诂实践，又转而指导训诂实践。

语义学并不就等于词义学。训诂学经常要涉及遣词造句以上的层次，诸如辞章义理、名物制度，乃至版本校勘、专科学术等，而所有这些通常词义学是管不着的。

文献语义学不同于现代语义学。训诂学一般不涉及当代活语言，除非在借以说明古典语言的场合。训诂学必须通过书面语言来进行研究，而书面语言究其实又只是口头语言的代表，所以训诂学必须善于透析形体去推知音韵和意义。

中国古代有所谓小学一科，具体又分文字学、音韵学和训诂学三门。文字学以形为主，兼说音义，如《说文解字》；音韵学以音为主，也有释义的，如《广韵》；训诂学以义为主，但往往通过形、声来说义，后详。三者之间既有区别，又有联系。我们在研究训诂学的时候，要时刻牢记“形音义一贯”的原则。

现代汉语有文字、语音、词汇、语法、修辞等学科，但是没有训诂学。从狭义方面看，训诂学大致相当于其中的词汇、语法、修辞三科的综合，或者说，训诂学就是古典的词汇学、语法学和修辞学。我们在研究训诂学的时候，要自觉地运用今天语文科学所提供的精细分析的方法和手段。

（三）训诂学的功用

训诂学的功用是多方面的，譬如说，它可以促进语文教学、汉语规范、古籍整理、辞书编纂、汉语史研究、文化史研究等等工作，但万变不离其宗，它是通过弄清语义（以至

语源)来服务于各项工作的,它的最基本的功能是释义。清人陈澧在《东塾读书记》中明确而又形象地阐述了训诂学的这一基本功能:“盖时有古今,犹地之有东西、有南北,相隔则言语不同矣。地远则有翻译,时远则有训诂;有翻译则能使别国如乡邻,有训诂则能使古今如旦暮,所谓通之也。”下面我们就以语义为核心,从四个方面来简单介绍一下它的功用。

1. 明义

例一:

《章太炎全集(一)·膏兰室札记(九五)》“怨女”条:

《韩非子·外储说右下》:“上有积财,则民臣必匮乏于下,官中有怨女,则有老而无妻者。”按:“怨”与“积”同意,“怨”读为“怨利生孽”之“怨”。“怨利”,谓蕴利也。《荀子·哀公》云:“富有天下而无怨财。”“怨财”,谓滞财也。惟女有蕴蓄于官中者,而民乃无妻,不论女之情怨与不怨也。即使千人同御,女无怨情,民之无妻,何以异于有(按:“有”字原作“不”,此系引者校改)怨哉?故知怨非怨恨谊也。下云:“内无怨女,外无旷夫。”旷者,虚也,与怨相对。内过实则外虚,理势必然。《诗序》云:“《采绿》,刺怨旷也。幽王之时,多怨旷者也。”亦谓男子从役于外,故虚旷,女子郁滞于家,故怨积。“刺怨旷”者,刺王政不善,以致怨旷,故下复申之曰:“幽王之时,多怨旷者也”,以明此是刺王,嫌人以刺怨旷为即刺怨旷之人也。而自郑君已不明其谊,《笺》云:“怨旷者,君子行役过时

之所由也。而刺之者，讥其不但忧思而已，欲从君子于外，非礼也。”又云：“怨旷之深，忧思不专于事。”则以怨为怨恨之怨，不知“之子于狩”以下二章，乃思极则假为欲从之辞，非真思从之也。犹《都人士》篇“言从之迈”，《笺》云：“欲自杀求从古人”，非真思自杀也。不得以辞害志，谓为越礼乃云刺之，误甚矣。且妇人一己小怨，偶有过情，何关于王政而列《雅》乎？且《序》幽王二语亦可删矣。然则“怨旷”宜从《韩非》谊为积，非怨恨。“刺怨旷”，谓刺民之所以怨旷者由王失政，非刺妇人也。

例二：

郭在贻《关于文言文中某些疑难词语的解释问题》“败绩”条：

《左传·庄公十年》：“齐师败绩。”无注。《左传·庄公十一年》：“凡师，敌未陈曰败某师，皆陈曰战，大崩曰败绩，得隳曰克，覆而败之曰取某师，京师败曰王败绩于某。”杜申“大崩曰败绩”之义说，“师徒挠败，若沮岸崩山，丧其功绩，故曰败绩。”《离骚》：“岂余心之惮殃兮，恐皇舆之败绩。”戴震《楚辞章句》谓“车覆曰败绩”，引《礼记·檀弓》“马惊败绩”及《左传·襄公卅一年》“则败绩厌覆是惧”为证。二说相较，自以戴说为是。近人陆宗达在其《训诂简论》中对戴说进一步加以发挥：邯郸淳《三体石经》古文败绩的绩作迹（即迹字），《说文》二下辵部迹字的籀文也作迹，这样，败绩就

是败迹。凡循道而行谓之迹，车不能循道而行则谓之败迹，亦即败绩。败绩的败又通不，因此败绩就是不迹，迹的异文作蹟，因此不迹就是不蹟。《尔雅·释训》“不蹟”条下郭注：“言不循轨迹也。”于是便得出如下公式：败绩＝败迹＝不蹟＝不循轨迹。车子不循轨迹，就要翻车，就是辙乱了。

2. 解纷

《康熙字典·玉部》“理”字释义（序次系引者所加）：

（1）《说文》：“治玉也。”

（2）《说文》（大）徐注：“治玉治民皆曰理。”

（3）《玉篇》：“正也。”《左传·成公二年》：“先王疆理天下。”注：“正也。”

（4）《玉篇》：“道也”；《广韵》：“义理。”

（5）又性也。《礼·乐记》：“天理灭矣。”注：“理犹性也。”

（6）又条理也。《易·系辞》：“俯以察于地理。”疏：“地有山川原隰，各有条理，故称理也。”

（7）又《玉篇》：“文也。”《汉书·周勃传》：“纵理入口。”

（8）又分也。《礼记·乐记》：“乐者通伦理者也。”注：“理，分也。”

（9）又赖也。《孟子》：“稽大不理于口。”

（10）又《广韵》：“料理。”

（11）又《韵会》：“治狱官曰理。”

（12）又媒也。屈原《离骚》：“解佩纕以结言兮，吾令蹇修以为理。”

(13) 又姓。

(14) 又纸名。《博物志》：“南海以海苔为纸，其理倒侧，故名侧理。”

(15) 又《正字通》：“大理，古滇夷国名。”

(16) 又与李通。《左传·昭公十三年》：“行理之命。”注：“使人也。”

按：以上只是一个简短的摘录，其常用义项的书证均已略去，可是已足以使人目眩神摇，而其义项犹有重要缺漏。要是运用词义引申、假借的观点稍加整理，则一切纷乱迎刃而解：

(1) 本义及其引申

纹路 (7) — 条理 (6) — 义理 [(4) (5) (8)] — 治理：治玉 (1) — 治民 [(2) (3)] — 治事 (10) — 治狱之吏 (11) 或邦国、男女之使 [(16) (12)] — 专称 [(13) (14) (15)]。

自然，这条引申线索可以分项书写：第一项是纹路、条理、义理诸义；第二项是治理义，其下再分治玉、治民、治事三义；第三项是吏、使义；第四项是专称义 [(14) (15) 二义严格说还只是语素义]。

(2) 假借用法

① 𡵓之借字。《孟子·尽心下》：“稽大不理于口。”注：“赖也。”

② 賚之借字。《史记·殷本纪》：“予其大理女。”按：此义《康熙字典》失收。

③ 里 (内也) 之借字。《素问·阴阳类论》：“冬三月之病在理。”注：“里也。”按：此义亦失收。

3. 正误

例一：

《公羊传·襄公廿七年》：“公子鲔云：苟有履卫地食卫粟者，昧雉彼视。”何注：“昧，割也。时割鸡为盟。”（黄生）按：“昧之训割，他无所据。愚谓昧雉犹死雉也，雉死目瞑，故曰昧雉。”

按：何注、黄说并误。“昧雉彼视”犹言“灭夷彼氏”，音近通假也。《侯马盟书》作“麻夷非是”，盖古之誓约常语耳。（朱德熙、裘锡圭说，文见《考古学报》1971年1期）

例二：

王力主编《古代汉语》第三册《史记·淮阴侯列传》曰：“乃晨炊蓐食。”注：“在床上就把饭吃了（依张晏说）。蓐，通褥。这是极言吃饭时间之少。”

按：书注非是，应释如《广雅·释诂一》：“蓐，厚也。”王念孙《广雅疏证》引王引之说：

文七年《左传》：“训卒利兵，秣马蓐食。”杜预注云：“蓐食，早食于寝蓐也。”《汉书·韩信传》：“亭长妻晨炊蓐食。”张晏注云：“未起而床蓐中食。”案训卒、利兵、秣马，非寝之时矣；亭长妻晨炊，则固已起矣。而云“早食于寝蓐”，云“未起而床蓐中食”，义无取也。蓐者，厚也；食之丰厚于常，因谓之蓐食。“训卒利兵，秣马蓐食”者，《商子·兵守篇》云：“壮男之军，使盛食利兵，陈而待敌。壮女之军，使盛食负垒，陈而待令”，是其类也。两军相攻，或竟日未已，故必厚食乃不饥。亭长妻欲至食时不具食以绝韩信，故亦必厚食乃不饥也。成十六

年《传》：“蓐食申祷”；襄廿六年《传》：“秣马蓐食”，并与此同。

4. 探源

例一：

《乐府诗集·横吹曲辞五·企喻歌辞》：

前行看后行，齐著铁裯裆。

按：刘熙《释名·释衣服》：“裯裆，其一当胸，其一当背也。”如刘说，原词当无衣旁而写作“两当”，即今之背心也。从语源上解释，不但使人知其然，更知其所以然，这无论是对于理解还是记忆，显然都大有裨益。

例二：

杨树达《积微居小学金石论丛·字义同缘于语源同例证：五、鲂鲢》云：

鲂 《说文》十一篇下鱼部云：“鲂，鲂鱼也，从鱼，与声。”《广雅·释鱼》云：“鲂，鲢也。”

鲢 《说文》鱼部云：“鲢，鲢鱼也，从鱼，连声。”陆玕《诗草木虫鱼疏》云：“鲂头尤大而肥者，徐州人谓之鲢。”树达按今人通呼鲢子鱼。

按：连、与二字义近，故古人连用。《汉书·刘向传》云：“群臣连与成朋”，是也。连、与义近，故鲂、鲢同义矣。